

# 総括票

## 1. 申請者に関する事項

申請代表者名	株式会社NHKプロモーション	代表者氏名	代表取締役社長 島山 経彦
申請代表者住所	東京都渋谷区神山町5-5 NRビル5階		

その他の申請者（申請代表者以外の展覧会主催者）

申請者名	世田谷美術館	代表者氏名	館長 酒井 忠康
申請者住所	東京都世田谷区砧公園1-2		
申請者名	広島県立美術館	代表者氏名	館長 千足 伸行
申請者住所	広島県広島市中区上幟町2-22		

## 2. 公開予定施設等に関する事項

施設名	①世田谷美術館 ②広島県立美術館	公開期間	①平成30年1月13日～4月1日 ②平成30年4月11日～6月10日
所在地	①東京都世田谷区砧公園1-2 ②広島県広島市中区上幟町2-22		

## 3. 指定を受けようとする海外の美術品等に関する事項

美術品等の公開目的
パリという魅力あふれる都市に生きる女性、パリジェンヌ。その多様な生き方は、今なお私たちに惹きつけてやまない。本展覧会では、マネの《街の歌い手》をはじめ、ドガやルノワールなど印象派の巨匠が描いた女性の肖像、カサットやモリゾなど女性芸術家による傑作、カルダンやバレンシアガの斬新なドレスからブリジット・バルドーほか映画や舞台で活躍した女優のポートレートまで、ボストン美術館所蔵の多彩な作品約120点を通して、18世紀から20世紀のパリを体現する女性たちの姿を展観する。

美術品等の名称（タイトル）
フランスの室内装飾 French Interior
ティーセット（箱付） Tea service with fitted case
ドレス（3つのパーツからなる） Dress (in three parts)
商品を届ける優雅な仕立屋『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』フランスの衣服11、1778年の流行の衣服5より L. 61 Elegant dressmaker going to deliver her work L. 61 in Galerie des Modes et Costumes Français. 11e. Cahier des Costumes Français. 5e. Suite d'Habillemens à la mode en 1778.
踊り子の肖像（マリー・サレ嬢？） Portrait of a Dancer (Mademoiselle Marie Sallé?)
ルイーズ=マドレーヌ・ラニ、ボンシヨネール・デュ・ロワ…『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』フランスの衣服 39(bis)、最新流行の衣服34より 247(bis) Louis Magdelene Lany Pensionnaire of the King... 247(bis) in Galerie des Modes et Costumes Français. 39e. Cahier (bis) des Costumes Français. 34e. Suite d'Habillemens les plus à la mode.
テティス… 『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』フランスの衣服25、1779年の流行の衣服19より aa. 146 Thetis... aa. 146 in Galerie des Modes et Costumes Français. 25e. Cahier de Costumes Français. 19e. Suite d'Habillemens à la mode en 1779.
フューリー… 『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』フランスの衣服25、1779年の流行の衣服19より aa. 148 Fury... aa. 148 in Galerie des Modes et Costumes Français. 25e. Cahier de Costumes Français. 19e. Suite d'Habillemens à la mode en 1779.

<p style="text-align: center;">ヴィーナス… 『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』フランスの衣服25、1779年の流行の衣服19より aa. 150 Venus… aa.150 in Galerie des Modes et Costumes Français. 25e. Cahier de Costumes Français. 19e. Suite d'Habillemens à la mode en 1779.</p>
<p style="text-align: center;">トルコ風の衣装を着たマルグリット・カトリーヌ・エノー嬢、後のモンムラ侯爵夫人 Mlle. Marguerite Catherine Haynault, later the Marquise de Montmelas in Turkish Costume</p>
<p>新しい髪型に結ってもらう若い女性…『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』フランスの衣服12、1778年の流行の衣服6より M. 67 The Young Woman having a new Hairstyle Done… M. 67 in Galerie des Modes et Costumes Français. 12e. Cahier des Costumes Français. 6e. Suite d'Habillemens à la mode en 1778.</p>
<p>水浴帽／新しい型のボンネット／新しい型の帽子／謎のボンネットまたは眠る犬『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』フランスの新しい髪型2より B. 11 Bathing cap, New style of bonnet, New style of hat, Mystery bonnet or sleeping dog B. 11 in Galerie des Modes et Costumes Français. 2e. Cahier des Nouveaux Costumes Français pour les Coeffures.</p>
<p>新しい髪型フリゲート艦ユノノ羽、花、タッセル付リボンで飾った新しい型のハリネズミ／真珠で縁取ったフィシュボンネットをのせたシュヴァリエ十字のシニヨン／フィシュボンネットをのせた3つのパーツからなるシニヨン『ギャルリー・デ・モード・エ・コスチューム・フランセ』1776年以降のフランスの流行の髪型6より F. 31 New coiffure called Juno's frigate, Hedgehog of a new style decorated with feathers, flowers, and ribbons with tassels, Chignon in the cross of a chevalier topped with a fichu bonnet edged in pearls, Chignon tied in three parts topped with a fichu bonnet F. 31 in Galerie des Modes et Costumes Français. 6e. Cahier de Modes Françaises pour les Coeffures depuis 1776.</p>
<p style="text-align: center;">良き母親 The Good Mother</p>
<p style="text-align: center;">読み方のレッスン Reading Lesson</p>
<p style="text-align: center;">コスチューム・プリント 『ミュゼ・デ・ファミーユ』No. 2より Costume print from Musée des Familles, No. 2</p>
<p style="text-align: center;">コスチューム・プリント 『ミュゼ・デ・ファミーユ』No. 12より Costume print from Musée des Familles, No. 12</p>
<p style="text-align: center;">未亡人 A Widow</p>
<p style="text-align: center;">音楽室で休む若い女性 Young Woman Resting in a Music Room</p>
<p style="text-align: center;">窓辺で刺繍をする人 Embroiderers before a Window</p>
<p style="text-align: center;">アイロンをかける若い女性 Young Woman Ironing</p>
<p style="text-align: center;">〈青鞥派〉第7図 (『シャリヴァリ』1844年2月26日) Plate 7 from Les Bas-Bleus in Le Charivari, February 26, 1844</p>
<p style="text-align: center;">〈青鞥派〉第28図 (『シャリヴァリ』1844年5月23日) Plate 28 from Les Bas-Bleus in Le Charivari, May 23, 1844</p>
<p style="text-align: center;">〈ロレットたち〉第32図 (『シャリヴァリ』1842年11月29日) Plate 32 from Les Lorettes in Le Charivari, November 29, 1842</p>
<p style="text-align: center;">〈ロレットたち〉第14図 (『シャリヴァリ』1841年10月21日) Plate 14 from Les Lorettes in Le Charivari, October 21, 1841</p>
<p style="text-align: center;">〈ロレットたち〉第19図 (『シャリヴァリ』1841年12月24日) Plate 19 from Les Lorettes in Le Charivari, December 24, 1841</p>
<p style="text-align: center;">ヴィンチェスラヴァ・バーチェスカ、ユニヤヴィッチ夫人 Wienczyslawa Barczewska, Madame de Jurjewicz</p>
<p style="text-align: center;">〈パリっ子の胸騒ぎ〉第27図 (『シャリヴァリ』1840年2月7日) Plate 27 from Emotions parisiennes in Le Charivari, February 7, 1840</p>
<p style="text-align: center;">コルセット Corset</p>
<p style="text-align: center;">〈日々の出来事〉第190図 (『シャリヴァリ』1855年5月11日) Plate 190 from Actualités in Le Charivari, May 11, 1855</p>

〈日々の出来事〉第199図 (『シャリヴァリ』1855年6月13日)  
Plate 199 from Actualités in Le Charivari, June 13, 1855

海岸の着飾った人々  
Fashionable Figures on the Beach

ショール  
Shawl

ウェディンググローブ  
Pair of women's wedding gloves

マイザーズ・パース (「けちん坊」の財布)  
"Miser's" purse

女性用靴  
Pair of woman's shoes

乗合馬車  
Omnibus

婦人用帽子屋  
The Milliner

ドレス (5つのパーツからなる)  
Woman's dress in five parts

メアリー・シアーズ (後のフランシス・ショー夫人)  
Mary Sears (later Mrs. Francis Shaw)

チャールズ・E. インチズ夫人 (ルイズ・ポメロイ)  
Mrs. Charles E. Inches (Louise Pomeroy)

マルグリット  
Marguerite

コスチューム・プリント  
『レ・モード・パリジェンヌ』よりA  
Costume print from Les Modes Parisiennes

コスチューム・プリント  
『レ・モード・パリジェンヌ』よりB  
Costume print from Les Modes Parisiennes

コスチューム・プリントA  
Costume print

コスチューム・プリントB  
Costume print

うわさ話  
The Gossip

注意深い聞き手  
The Attentive Listener

春A  
Spring

冬  
Winter

春B  
Spring

秋  
Autumn

夏  
Summer

優雅な生活  
The Elegant Life

マリー・ド・N. 嬢『ラルティスト』〈女性芸術家たち〉より  
Mlle. Marie de N.  
Plate from Les Femmes Artistes, in L' Artiste

E.ド・B. (ボーモン) 夫人『ラルティスト』〈女性芸術家たち〉より  
Madame E. de B. (Beaumont)  
Plate from Les Femmes Artistes in L' Artiste

<p>器の中の白い花 White Flowers in a Bowl</p>
<p>素描のレッスン The Drawing Lesson</p>
<p>縞模様のソファで読書するダフィー夫人 Mrs. Duffee Seated on a Striped Sofa, Reading</p>
<p>袖なしのドレスを着て座るミミ Mimi Seated, Wearing a Sleeveless Dress</p>
<p>ヴィラ・ブランカスのテラスでスケッチするブラックモン夫人 Madame Bracquemond Sketching on the Terrace of the Villa Brancas</p>
<p>ルイズ・アベマの肖像 Portrait of Louise Abbéma</p>
<p>美術館にて Visit to a Museum</p>
<p>ルーヴル美術館にてヴァトーの素描を見るエルー夫人 Madame Helleu Looking at Watteau drawings at the Louvre</p>
<p>アルジェリアの娘 Algerian Girl</p>
<p>画家のアトリエのカルマン・ゴードン Carmen Gaudin in the Artist's Studio</p>
<p>街の歌い手 Street Singer</p>
<p>フェルナンド・オリヴィエ Fernande Olivier</p>
<p>女性の頭部 Head of a Woman</p>
<p>パリの舞踏会—マビユでの踊り 『ハーパーズ・ウィークリー』1867年11月23日 A Parisian Ball—Dancing At The Mabilly, Paris, from Harper's Weekly, November 23, 1867</p>
<p>モンターニュ・リュス Montagnes Russes</p>
<p>宝飾品店のウィンドウショッピング Window shopping for jewelry</p>
<p>外を歩くカップル A couple out walking</p>
<p>女性と求婚者 Woman with her suitor</p>
<p>シャンゼリゼ Les Champs-Élysées</p>
<p>オペラ座 Opéra</p>
<p>ムーラン・ルージュ</p>
<p>パリの女性：我々の同時代人たち—さまざまな環境、境遇、身分における現在のパリジェンヌについての覚書 Women in Paris: Our Contemporaries—with notes on Parisiennes of the moment in their diverse spaces, states, and conditions</p>
<p>問：1911年にキュロットを着ているのか?? コメディ＝フランセーズでは悪評だったこのスタイルは、オートウイユ競馬場の常連を喜ばせた。仕立屋の大きなアトリエでは、このスタイルを優美で使いやすいものにするべく、創意工夫を競い合っている。 The question is posed: will they wear culottes in 1911? This style was poorly received at the Comédie-Française, but delights the regulars at the Auteuil Racecourse. In the grand couture houses they are in a rivalry of ingenuity to make this style elegant and practical.</p>

問：1911年にキュロットを着ているのか?? コメディ=フランセーズの舞台上で示されたこのスタイルは、公衆を憤慨させた。あえてキュロットを着る人がいる唯一の場所オートゥイユ競馬場では、より快く受け入れられた。このスタイルは常連を喜ばせ、彼らはこの新しく不思議なズボンに好奇心をそそられた。

The question is posed: will they wear culottes in 1911? Presented on stage at the Comédie-Française, this style outraged the public. At the Auteuil Racecourse, the only location where one dares where it, the reception was more cheerful. The style delighted regulars who were intrigued by this new and mysterious bottom.

手刺繍を施したフリルの付いたギャバジンのドレス 『ジュルナル・デ・ダム・エ・デ・モード』より、プレート162  
Gabardine dress with hand-embroidered flounces, plate 162 from Journal des Dames et des Modes

裾をたくし上げたドレス 『ジュルナル・デ・ダム・エ・デ・モード』より、プレート158  
Dress with pulls, plate 158 from Journal des Dames et des Modes

スコットランドシルクのベスト、ねずみ色の綿の厚手クレープのスカート 『ジュルナル・デ・ダム・エ・デ・モード』より、プレート170  
Tartan silk jacket, gray seersucker skirt, plate 170 from Journal des Dames et des Modes

グウェン・ル・ガリエンス  
Gwen le Gallienne

パリ、モンパルナス近く  
Paris, Near Montparnasse

カフェ・デュ・ドーム、パリ、1925年  
Café du Dôme, Paris, 1925

モンパルナスのキャバレーで歌うキキ  
Kiki singing in a Montparnasse cabaret

タチアナ・リャブシンスカ  
Tatiana Riabouchinska

ガートルード・スタイン  
Gertrude Stein

ボンジャン夫人  
Madame Bonjean

ドレスA  
Dress

デザイン画A  
Drawing

デザイン画B  
Drawing

ツーピースのカクテルドレス  
Woman's two-piece cocktail dress

デザイン画C  
Drawing

デザイン画D  
Drawing

モデルと写真家、パリ  
Models & Photographers, Paris

バルテ、パリ  
Barthet, Paris

カルダン  
Cardin

レスリー・キャロン  
Leslie Caron

ブリジット・バルドー  
Brigitte Bardot

ドレスB  
Woman's dress